



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九八一年四月廿五日
星期六

目錄

女皇壽辰慶祝活動	第一頁
元朗天后誕會景巡遊	第二頁
觀塘區議會議員訪荃灣沙田	第三頁
「傷健一家歡」活動	第三頁
政府建灣仔康樂中心	第四頁
工商師範學院一年制課程	第五頁
青山廈村練靶時間	第五頁
公益金獲捐款	第六頁
「樓宇名稱」新版	第六頁
屯門新市鎮停鹹水	第七頁
天后誕屯門交通措施	第七頁
遠足登山者安全守則	第八頁
港督在童軍聖佐治日主禮	第十頁
廣東電訊代表團週一返穗	第十一頁
車牌號碼拍賣	第十二頁

下週一英女皇壽辰
各區舉行慶祝活動

約十萬名市民將會參加於下星期一（二十七日）公眾假期，假港九新界三十多個地點舉行之英女皇壽辰慶祝節目。

主要的節目包括在維多利亞公園舉行的軍樂隊表演、跳傘表演及的士高舞蹈；假九龍公園舉行的體育活動日；假伊利沙伯體育館舉行的音樂嘉年華會及在荃灣大會堂舉行的晚間音樂會。

港督麥理浩爵士將於當日下午在總督府舉行園遊會，招待民政區委員會及區議會成員；並於晚上出席假荃灣大會堂舉行的音樂會。

在維多利亞公園舉行的慶祝節目包括各類運動項目，將於上午九時十五分由民政司黎敦義主持開幕儀式。在九龍公園舉行的節目則於上午九時三十分由立法局非官守議員班佐時主持開幕儀式。

新界區方面的各項體育及康樂活動，將分別在各新市鎮舉行。新界政務司鍾逸傑將主持在粉嶺球場舉行之新界東活動的開幕典禮。康樂及文化專員屈珩將主持在屯門舉行之新界西慶祝活動的開幕儀式。

上述之戶外康樂及體育節目係由政府康樂體育事務處主辦，英軍亦會參與活動。節目全部免費，歡迎市民參加。

音樂事務統籌處除舉辦一個音樂嘉年華會及荃灣大會堂的音樂會外，亦與政府康樂體育事務處合辦一個中國音樂及舞蹈表演，於晚上假沙田禾輦邨培英中學舉行。

元朗天后誕會景巡遊
新界司伉儷出席參觀

星期一至二十七日）在元朗大球場舉行的天后誕會景巡遊。

參與巡遊者超過七千人，分別來自區內三十四個鄉民團體。估計在球場內和沿巡遊路線觀看表演的市民，將達五萬人。

巡遊表演節目包括飄色、舞龍、舞麒麟、舞獅、潮州鑼鼓、美女宮燈隊、及土風舞等傳統項目。

此外，並加插樂隊演奏和西方舞蹈。

巡遊隊伍將於上午十時三十分從元朗市鎮東部的巴士總站出發，經鳳翔路、青山道及體育路，進入元朗大球場。

在球場內，巡遊隊伍將為四千名嘉賓作歷時一小時半的表演，然後前往位於大樹下的天后廟，舉行拜祭儀式。

傳統的花炮抽籤，將於下午二時舉行。

會景巡遊由十八鄉鄉事委員會主辦，慶祝每年農曆三月廿三日舉行的天后誕。

中國漁民傳統上多信奉天后，向她祈求風調雨順、魚蝦豐收。現在天后誕已成為香港最具地方色彩的傳統節日之一，各行各業人士皆有參與慶祝。

除元朗會景巡遊外，在大廟灣、大埔、長洲、南丫島及本港海域的其他漁港，都會舉行慶祝。

編輯注意：

歡迎派員訪攝於星期一（二十七日）在元朗舉行的天后誕會景巡遊。政府專車將於是日上午九時正從九龍公眾碼頭出發。新界民政署施德靈君將在元朗大球場協助。

觀塘區議會議員 參觀荃灣及沙田

觀塘區議會約三十名議員今（星期六）晨訪問荃灣及沙田，以瞭解兩個新市鎮的發展情況。觀塘區議會主席及觀塘民政專員徐均平率領各議員首先參觀荃灣大會堂，彼等對會堂內之各項設備極感興趣。大會堂經理鍾嶺海並向他們介紹自雅麗珊郡主在去年二月主持大會堂啓用以來，所舉辦的各類表演及活動。稍後，在荃灣文藝康樂協進會主席陳流芳之邀請下，各議員前往參觀該會在衆安街之會所。各議員均對該會的工作留有深刻印象，尤以該會在當地社區推廣文藝及康樂活動方面爲然。

他們其後前往沙田視察如何將一幅空置官地，暫作臨時康樂場地，供居民使用。

今日的訪問，屬該區議會議員一連串考察的第二次，目的是瞭解其他新市鎮的發展及成就，繼而改善彼等所屬的地區。

「傷健一家歡」活動 吸引數千人參加

一項多姿多采的傷健活動今（星期六）午假維多利亞公園舉行，吸引數千名傷殘及健全人士參加。

這個名爲「傷健一家歡」的活動是由灣仔及東區國際傷殘人士年協調委員會主辦，目的是增進傷殘及健全人士彼此的瞭解，及提供機會使傷殘人士發揮才能。

社會福利署港島福利專員郭家熾在致開幕詞時呼籲市民不要歧視傷殘人士，應該給予他們信心、支持和鼓勵，歡迎他們於康復後重返社會。

他又說，僱主應該認識到傷殘者的潛能及幫助他們在經濟及社會發展中有效地利用他們的能力，使他們能夠在社會上過着傷健一家的生活。

郭氏指稱，八十年代是一個十分重要的年代，必須消除各種社會障礙，務使所有需要協助的傷殘人士都能夠人盡其才，以求達到一個更為健全的社會。

開幕儀式後隨即展開各種表演項目及攤位遊戲，內容包括傷健大合唱、傷殘人士舞蹈及歌唱、輪椅花式表演、及歡樂篷車表演等。此外，大會又特別為傷殘及健全人士設計攤位遊戲及競技比賽。

政府擬封閉一臨時通道 以便興建灣仔康樂中心

政府現擬封閉由鴻興道至港濱道之臨時通道及鄰近之行人路，以便進行灣仔康樂中心之第二期建築工程。

政府將另闢連接鴻興道與杜老誌道之通路。

有關該項工程之通告，已刊登於昨日出版之政府憲報。

任何人士，如反對該項擬進行之工程或要求取得賠償，必須以書面向工務司提出，並須將反對書或賠償申請書分別於一九八一年五月廿四日或以前及六月廿四日或以前，寄交工務司署。

工商師範學院一年制課程 學員修畢可任工業科教師

教育署屬下香港工商師範學院現開辦一年全日制的營造工程課程及酒店業訓練課程，歡迎現正工作而有志於教學工作的青年人報名。

該兩項課程將於今年九月開課，專為有工場及工作經驗而對教育工作有興趣者而設。學員畢業後可以把自己的專科知識及工藝技術傳授學生，協助發展工業教育。

就讀期間學員可獲助學津貼，由每月一千六百五十元至二千五百元不等，視乎各人的工作年資而定。

申請營造工程課程者，必須持有紅磡工專、理工學院或工業學院普通文憑或技術員文憑，或同等學歷。

而申請修讀酒店業務及烹飪管理科課程者，必須持有英國普通文憑或同等學歷而修習科目為酒店業務。

申請表格由香港工商師範學院派發，地址為灣仔皇后大道東三七三號，填妥之表格須於五月九日前交回學院。

青山廈村練靶區

下星期射擊練習

青山廈村練靶區將於下星期二至五（四月二十八日至五月一日）每日上午八時至下午十一時舉行射擊練習。

屆時，射擊區及其附近將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，免生危險。

監獄署職員共襄善舉
公益金獲捐三萬餘元

監獄署職員在一九八〇至八一財政年度，共為公益金籌得善款三萬三千四百零二元，創該署歷年為公益金籌得款項之紀錄。在對上一年度，該署籌得二萬八千餘元。

該筆善款是該署各職員支持公益金僱員募捐計劃，及於去年在新界舉行的一個百萬行所籌得。

監獄長林仲鵬於今日（星期六）假監獄署總部舉行的一項簡單儀式上，將一張面額與善款數目相等的支票交予公益金副贊助人余祿祐。林氏為監獄署去年公益金籌款運動的策劃人。

編輯注意：有關是項捐款儀式之圖片，將於今日稍後放置於新聞處稿箱內備取。

「樓宇名稱」新版發售
詳列本港樓宇名稱

由差餉物業估價署編訂的新版「樓宇名稱」，現已於康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每本六十四元。

該書詳細彙列本港樓宇名稱及地址，以及在適當範圍內，包括該等樓宇的中文名稱。

該書分為兩個部份。第一部份包括港島、九龍及新九龍地區的樓宇名稱，第二部份則為新界區包括大部份離島的樓宇名稱。此外，每一部份均附有一份中文名稱索引。

差餉物業估價署署長范禮今日（星期六）在評論該新書時說：「根據紀錄，樓宇名稱之數目現已增加至超過七千五百個，政府部門以至私人機構對此書均有極大需求。」

屯門新市鎮
停鹹水時間

水務署宣佈，新界區若干樓宇將於下星期二（廿八日）晚上九時起至翌日（星期三）上午七時止，暫停鹹水供應十小時，以便該署進行水管接駁工程。

停水地區為整個屯門新市鎮，包括大興邨、安定邨、友愛邨、新發邨及屯門工業區第九區與第十二區。

天后誕之屯門交通措施

運輸署宣佈，下星期一（廿七日）由上午七時至下午五時屯門將實施臨時交通措施，以便區內慶祝天后誕。

在上述時間內，下列道路將會暫行封閉：

- * 天后路介乎青雲路至距離新合里約一百米處之一段；
- * 洪祥路由其與天后路交界處起長約一百五十米之一段；
- * 新安街由其與洪祥路交界處起長約二十米之一段；
- * 興旺街由其與洪祥路交界處起長約二十米之一段。

新安街之現有停車場及介乎洪祥路與新力街之停車場均會暫停開放，留作當局專用。

駕車人士應避免使用上述實施特別交通措施之道路。屆時各處將有適當之交通標誌及警務人員在場，指導交通。

遠足及登山人士
應遵守安全守則

民衆安全服務隊行動總監傅全在假期來臨時提醒遠足及登山人士，在旅行時應加倍小心及遵守一切預防措施。

傅氏奪（星期六）日在憶述近日發生的兩宗意外事件（其中一宗導致死亡）時強調說：「香港素以山路崎嶇見稱，故此，除非能夠運用普通常識及遵守基本安全守則，意外事件甚至悲劇均會發生。」

他將預防措施及安全須知詳列如下：

- 一、經常加入一個人數適中的隊伍，並須由一名富有經驗的領隊帶領。
- 二、領隊應有一名助手負責殿後工作，使旅行隊成員能夠集中一起。
- 三、領隊須負責計劃旅行路線，留意天氣情況及確保每一成員均有適當之裝備。他應讓一名可靠的人士知道他路線。
- 四、他們應有必須的衣物——包括良好的行山靴、厚襪、長褲、輕便的防水外套、太陽帽及一個背囊，其中應盛載一些食物、小型急救藥箱、地圖、指南針、電筒、哨子、記事簿、鉛筆及小量現金，以備緊急時之用。
- 五、旅行隊應配合最慢的一位團友的速度前進，以確保無人落後或失散。
- 六、當意外發生時，不要驚慌。

七、緊記國際求救訊號：六次長哨子聲，晚上六次長電筒亮光或六聲大聲呼叫。然後稍停一分鐘才繼續。拯救隊的回答訊號則是三聲長哨子聲，三次電筒亮光或三聲呼叫。

八、當嚴重意外事件發生時，應小心照料傷者及在非必要時勿將傷者移動。

九、如旅行隊有超過三名成員，應指派兩人帶同一張字條前往求救。該字條需包括你認為對指引拯救隊有用的一切資料。

十、在肇事現場，應盡一切辦法使傷者感到舒適及保持士氣。

.....

編輯注意：一幅介紹民安隊攀山搶救隊成員進行搶救工作的照片，將於稍後放置於政府新聞處稿箱內備取。

港督在童軍聖佐治日主禮

港督麥理浩爵士今（星期六）午在拔萃男書院舉行的童軍聖佐治日大會上說，本港童軍在社區上擔當「重要的任務」。

麥理浩爵士以香港童軍總會之贊助人及童軍總領袖身份，講述該會「為本港年青人服務」七十年時說，童軍「能特別協助抵銷本港因急劇轉變而做成的不穩定影響，他們提供新的聯繫及團體生活，新朋友，及一個供青年發洩精力和發揮興趣的途徑。」

以下為港督之演詞全文：

「貴會今年慶祝為本港年青人服務七十週年紀念，誠屬一件你們值得引以為榮的事。」

貴會之職員現正接近完成「八十年代的工作計劃」，以作為童軍總會在這十年內的工作指標。該計劃預料童軍活動在社區建設方面將有更大的參與。在未來的三年內，將會在各新市鎮及市區的公共屋邨推行若干試驗性計劃。倘若計劃成功，將會予以擴大，以期使童軍運動與各社區建立更密切的聯繫。

童軍在我們的社區上擔當重要的任務，能特別協助抵銷在本港因急劇轉變而做成的不穩定影響，他們提供新的聯繫及團體生活，新朋友及一個供青年人發洩精力和發揮興趣的途徑。本人故此謹祝各位在你們的新工作上事事成功。

童軍總會亦正準備策劃來年的盛會，屆時這個世界性之運動將慶祝其成立七十五週年紀念。該會建議舉辦特別活動以紀念你們創辦人的真知灼見。

身爲你們的贊助人及童軍總領袖，本人曾細心觀察童軍運動過去數年的進展情況。你們的人數日益增加。令本人印象特別深刻者是你們能獲得社區各階層之大力支持，以及你們不斷努力，使童軍活動對香港年青人保持吸引力及切合他們之需求。你們對年青人及社會之服務受到各界人士稱頌，本人謹藉此機會，對你們過去所作之貢獻致賀，並祝各位在將來繼續成功。

廣東省電訊代表團

訪港七日週一返穗

由廣東省郵電管理局局長李清萬率領的廣東省電訊代表團一行八人，應郵政署署長許富國之邀請，於本月二十日抵港訪問。

雙方在坦誠和融洽的氣氛下，就粵港兩地的無線電頻譜管理事宜進行商討，包括無線電頻率使用及無線電干擾之管制，交換意見。並且一致同意日後在這方面進行合作，儘早交換技術資料，繼由技術人員進行商議，以利兩地今後無線電事業之發展。

雙方並對粵港兩地間現有電訊設備之操作及業務之未來發展方式進行商討，雙方對現在的良好合作表示滿意。

代表團在訪問期間，曾參觀郵政署之國際郵件中心、無線電管理機構、香港無線電視台、大東電報局以及電話公司的通訊設備。該團於逗留香港七日後，將於星期一（二十七日）返回廣州。

